

І суцільно нагайсьте,
Я свого не чурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

Редакція і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
HENDERSON 4-0237
УНСоюз: HENDERSON 5-8740
Тел.: а Нью-Йорку:
BARRY 7-4125
УНСоюз: BARRY 7-5337

СЕНАТ ПРОДОВЖУЄ ОБСТРУКЦІЮ ПРОТИ ПРОЄКТУ ОХОРОНИ ГРОМАДЯНСЬКИХ ПРАВ

Вашингтон. — 9-го травня демократична проурядова більшість старалася припинити обструкцію противників законопроектів про охорону громадянських прав і зарядженого голосування над високим проєктом припинення дебат над проєктом закону про охорону громадянських прав. Згідно з цим проєктом мали б скасувати окремі «екзамени грамотності» для виборців перед вписанням їх на список виборців. За граматного проєкту у випадку всіх тих, які закінчили народку школу. Але проєкт про припинення дебат над охороною громадянських прав Сенат відхилив більшістю 53 до 43-ох голосів. Навіть демократи були поділені і 30 їх сенаторів голосували «проти» а 30, «за». 23 республіканці були проти, а 13 за. Щоб припинити дебат треба більшість двох третей голосів присутніх сенаторів. Проти проєкту про скасування «екзамени грамотності» виступають південні сенатори, бо ці іспити дозволяють на те, що під час їх переворудування можна відловити права голосування навіть тим неграми, які покінчили середню школу (гай-скули) або навіть і молоді. Заохочені вислідом голосування противників охорони громадянських прав поставили висок, щоб урядовий законопроект про скасування екзамени неграмотності відкотили назад до комісії, не значить, щоб цього року над ним взагалі вже не голосували в новому Сенаті. Але цей проєкт перепав, бо за нього голосували тільки 33 сенатори, а проти були 64. За цей висок голосували тільки 23 демократи і 10 республіканці, а проти цього було 33 демократи і 26 республіканці. Провідник демократичної більшості в Сенаті сенатор Майк Менсфілд із Монтани заявив, що в найближчий понеділок він знов поставив висок, щоб припинити дебат над цим проєктом, які вже тривають два тижні, бо південні сенатори англошукують довгі промови, недопускаючи до голосування. Коли б прийшло до голосування, то є надія, що законопроект про охорону громадянських прав перейшов би. Коли в понеділок перепав висок про припинення дебат - обструкції, тоді це означає, що проєкт про скасування «екзамени грамотності» цього року не буде ухвалений. Президент Кеннеді висловив надію на пресовій конференції, що така владасть ухвалити урядовий проєкт ще цього року. Але сенатор Майк Менсфілд не був оптимістом, коли повідомляв про згоду на висок про припинення дебат. В політичних колах звертають увагу на становище республіканців в цій справі. Республіканці мали у виборчій платформі пункт про скасування іспитів грамотності при реєстрації виборців. Більшість республіканців голосували проти припинення обструкції, але при голосуванні над відкладеним проєктом до комісії як 26 республіканців були проти. Гадують, що республіканці хочуть сприяти цьому, щоб не допустити скасування екзамени неграмотності в уряді, які за певну ціну хотіли б ухвалити ліберальний закон про охорону виборчих прав неграми, який сенатори в південній частині сенату, де використовують закон про «екзамени грамотності» на те, щоб не допустити до голосування неграми населення.

КЕННЕДІ ПРОМОВІЄ ДО РОБІТНИКІВ



Президент Кеннеді на трибуні промовів під час свого виступу на конференції з робітниками автомобільної промисловості в Атлантичному Сіті, Нью-Джерсі, в якому він вимагав від робітників стриманості і відмовлявся від їх вимог підвищення заробітних платів.

Кеннеді обмежує ролі уряду при вирішенні спорів між робітниками і працедавцями

Вашингтон. — Президент Кеннеді на пресовій конференції 9-го травня кілька разів говорив про те, що уряд не може втручатися до всіх спорів між робітниками і працедавцями при вирішенні трудових договорів про працю і при страйках. Журналісти звертали увагу на те, що в країні є кілька страйків і уряд повинен зайняти становище до них. Страйкувальні будівельні робітники в Каліфорнії, є чароїсний страйк в Дітроїті і Мінеаполісі, ведуться переговори між залізничниками і залізничними компаніями та деяких лугуєвських ліній. Президент заявив, що уряд може грати активну роль при непорозуміннях робітників і працедавців у важливих для цілої країни підприємствах, але уряд не може висилати своїх представників до кожного міста, де заступає спір між робітниками і працедавцями. Він не спорить з тим, що втручання між самими робітниками і власниками підприємств.

Екзекутива і мистецька комісія Комітету Пам'ятника Шевченкові розглядали справу юрї

Нью-Йорк. — У віторок, 8-го травня ввечері, тут у приміщенні Українського Інституту Америки відбулися чергові наради членів Екзекутивної Пам'ятника Шевченкові, на порядку денному, між іншими справами, був вибір відомого журї для оцінки надісланих порадок конкурсу проєктів пам'ятника Кобзареві у Вашингтоні. В нарадах Екзекутивні взяли участь: екзекутивний директор Йосип Ліснер, що проводить збори, заступник голови Комітету — президент Української Вільної Академії Наук проф. Олександр Архивович, секретар Комітету д-р Ярослав Паладо, скарбник Ігнат Вільнянський та пп. Василь Мудрий, Антін Драган і Вол. Душник, які також директори канцелярії Комітету п. Юлія Ревай. Із звітів виходило, що по день 8-го травня ц.р. на будову пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні зібрано та перешлано до Комітету 219-570.29 доларів — ця сума включає вже також понад дві тисячі доларів відсотків відкладених зборів фондів, переважно в українських шкільних. Збірною, яка продовжується, займається 226 місцевих Комітетів Пам'ятника Шевченкові. З жальм стверджено, що з усіх 66 центральних організацій, що входять в склад Комітету Пам'ятника Шевченкові, досі тільки 16 надіслали відповідну пожертву із своїх кас. Усім тим, що ще до цього не зробили, канцелярія вислала відповідну пригадку. Прийнято відомо зголошення жист відомого нашого лікаря-громадянина з Нью-Йорку, д-ра Богдана Оленишчука, що рішив пожертвувати на фонд будови пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні суму 2.500.00 доларів з пропозицією використати ці гроші для акції, що крім повернення цих грошей може здобути ще додаткові фонди. Екзекутива розглянула і апробувала текст грамоти в мистецькому оформленні мистця Сергія

ЗДА за рівновагу збройних сил під час розброєння

Женева. — З'єднані Держави відкинули советську пропозицію, щоб зараз у першій стадії міжнародного розброєння ЗДА й СРСР зменшили свої наземні війська до 1.700.000 та щоб ЗДА водночас скасували тоді всі свої морські бази і щоб обидві сторони знімали вже в першій стадії розброєння всі засоби перевезення та переміщення атомової зброї. Американський делегат Артур Дін одверто признав, що ЗДА не можуть мати довіри до СРСР і тому мусять дбати, щоб у ході міжнародного розброєння не була захвилята рівновага збройних сил у світі в користь Советів. ЗДА — заявила він — зобов'язані боронити своїх договірних союзників і тому не можуть позбавляти себе засобів, потрібних для такої оборони. Величезна віддаль ЗДА від західно-європейських союзницьких і Американою країн при односторонній наявності сов. армії в Європі ставить ЗДА в гірше становище. Дін ще раз виступив також проти советської тези, що контролювати можна тільки те, що зроблено вже в ході розброєння, а не те, що треба зробити. Як можна ствердити, скільки атомових бомб, скільки літаків, здатних перевозити їх, чи підводних човнів з атомовими бомбами ще залишилось, якщо не буде міжнародної контролю? У відповідь комуно-польський делегат Маріян Нашковський знову повторив большевиський теренів, що Америка хоче контролювати зброю, а не розброєння, та що вона не хоче позбутися атомової зброї, потрібної їй для агресивної війни.

Аденауер проти участі Британії в Спільному Господарському Ринку

Бонн. — Західно-німецький канцлер Конрад Аденауер змінив своє становище в справі участі Британії в Спільному Господарському Ринку та заявив, що інтереси Британії є настільки інші, як інтереси західно-європейських континентальних країн, що ці країни повинні укласти угоду з цим економічним блоком, не будучи для нього чужими. Канцлер Аденауер мав на увазі, що Британія не повинна бути чужою в цьому економічному блоку, який він називає «Спільним Господарським Ринком».

Бен Гуріон перестерігає проти загрози для Ізраїлю

Єрусалим. — Ізраїльський прем'єр Давид Бен Гуріон висловив загрозу 14-річчя Ізраїльської держави в минулому віторок 8 травня ц.р. в ефірі промови через радіо, в якій стверджував великі сили Ізраїлю в усіх ділянках суспільного життя, але водночас перестерігав, що поразка вороже відношення арабських сусідів Ізраїлю, які не визнають його державності та виставлення на знищення.

Президент д-р Степан Витвицький перестерігає проти провокаційного „відкритого листа“

Нью-Йорк. — В останньому числі на адресі багатьох українців надіслано анонімово з Нью-Йорку і з Брукліна друкованого на тонкому папері „Відкритого листа“, за підписом „Президент УНР в екзилі д-р Ст. Витвицький“. Лист датований „в березні 1962 р.“ та скерований „до наших друзів-українців“. Стиль, як і зміст того листа, що відноситься до політики і цілей УНР та її діячів, вказує невдвозначно на агентурне походження та провокаційний характер. Цей лист надіслано, зрозуміло, і оцінює його інакше. Але для порядку президент д-р Степан Витвицький надіслав до Редакції листа, датованого 9-го травня 1962, в якому заявляв: „Довідаючись, що багато наших громадян отримують двостороннього друкованого листа за підписом „Президент УНР в екзилі д-р Ст. Витвицький“. Заявляю оцим, що з тим елябаратором, якого очевидно цілком є дискредитовано мені і цілій державній Центру УНР на чужині, не маю нічого спільного та що слід уважати його за значущий комуністичний провакційний лист. — Д-р Степан Витвицький, Президент УНР в екзилі“.

Концерти веснянок і гаївок відбудуться в неділю в Нью-Йорку і в Нью-Йорку

Нью-Йорк. — Український Музичний Інститут в Америці влаштує серію концертів українських веснянок і гаївок в опрацюванні українських композиторів для фортепіану.

ЄДНІСТЬ ЗАХОДУ — ПЕРЕДУМОВОЮ УСПІХУ В СПРАВІ БЕРЛІНУ, — СТВЕРДЖУЄ КЕННЕДІ

Вашингтон. — Від єдності Заходу залежить успіх політики Заходу в справі Берліну, зокрема залежить від неї доля східних німців — ствердив президент Кеннеді на своїй пресовій конференції, яку переїз в минулу середу 9-го травня ц.р. Водночас Президент висловив велике одволення вислідом Атенської конференції міністрів НАТО в минулому тижні, при чому покликався на призначення успіху тієї конференції канцлером Аденауером та на домі в „НП Таймсі“ Дрю Мідлтона з Атен, Справа Берліну і останні події в Лосі були однією з найбільш важливих політичних справ, заторможених на тій останній пресовій конференції Президента. Він заперечив, наче б між ЗДА й Західною Німеччиною існувала засаднича розбіжність поглядів на справу Берліну та спосіб трактування її в розмовах з большевиками. Навпаки, він ствердив, що Західна Німеччина також погоджується, що треба вести її інформаційні розмови, які з'ясували б можливість порозуміння з Москвою в цій справі. Президент признав, що канцлер Аденауер не вірить в успіх тих розмов, але тут же додав, що він також ніколи не виявляв надто великого оптимізму та що не є виключенням, що ті розмови не матимуть успіху. Проте необхідно їх переводити, і вони будуть продовжуватися. Немає також засадничої розбіжності між Вашингтоном і Бонном щодо міжнародної політики чи агенції, яка наглядала б над комунікаціями між Берліном і Заходом. Існують тільки різні думки щодо складу тієї комісії. Президент рішуче заперечив, наче у ЗДА думали будь-коли про визнання де факто східнонімецького режиму. Він признав, що ось напр. у справі Лосі ЗДА засідають в Женеві на міжнародній конференції разом із китайськими комуністами, але не визнають

комуно-китайського режиму. Зате Президент таврував публічне дебатування подробиць переговорів з большевиками про Берлін і то часто тоді, коли американські пропозиції є тільки предметом внутрішньополітичного обмірковування та не були ще пред'явлені Москві. За найпершими коментарями американської преси ці критичні заваги Президента стосувалися власне західнонімецької преси та самого канцлера Аденауера за його заваги з останніх двох берлінських пресових конференцій. Що стосується справи Лосі, то Президент гостро таврував якраз зламання лосіанськими комуністами військових перемовин в Лосі наступом на два міста, Нам Та і Мунг Сінг, які не були в комуністичних руках в дні підписання того перемір'я 3-го травня мину. року. Президент покликався тут на догворення з Хрущовим рік тому у Відні, що Лосі повинні бути об'єднані, незалежно і нейтральною країною та що зламання комуністами перемір'я перешкодило тому домовленості. Водночас Президент таврував надмірно догме зволікання з створенням одного компромісного нейтрального уряду в Лосі та признав, що зволікання тому за такі воєнні інциденти, як той з останнього тижня. Президент поінформовав, що в той сам день, відбулася нарада представників державного департаменту — Аверелла Гарримана і Джорджія Болла — з советським послом в Вашингтоні Анатолієм Дорнініним та що у Москві інтерв'ювали у Громади американський і британський амбасадори. Президент признав, що ставка на нейтральний компромісний уряд в Лосі є ризиком, але звернув увагу, що й американська збройна інтервенція в Лосі була б таким ризиком, а третій розв'язок цієї проблеми нема.

Дін Раск нараджується в Австралії і Новій Зеландії

Канберра. — Державний секретар переміг минулий віторок в Канберрі в Австралії на нарадах з австралійським міністром закордонних справ Гарфілдом Берніком та новозеландським прем'єром Кей-Вітвіцьким. Заявляю оцим, що з тим елябаратором, якого очевидно цілком є дискредитовано мені і цілій державній Центру УНР на чужині, не маю нічого спільного та що слід уважати його за значущий комуністичний провакційний лист. — Д-р Степан Витвицький, Президент УНР в екзилі“.

У СВІТІ

● У Ліоні, столиці Португалії, відбулися в минулий віторок знову бурхливі студентські - робітничі демонстрації, що їх влада розгнала газосильними бомбами та стрільними військами і поліцією в повній силі. Всі єдині демонстранти був серед сутинчик з поліцією вбитий, а багато було ранених. В офіційному комуністичному південно-західному новині виступом комуністичного уряду виступили Ліоні крім поліції 3.000 військ. Демонстранти протестували проти реакційної політики диктаторського уряду Салазара.

● Советська преса ствердить, що два американські ескадри, які три тижні тому діяли в Південному В'єтнамі в полоні комуністичних партизанів та були звільнені партизанами в минулому тижні, таврували перед комуністами американську політику і ствердили, що вони опинилися на протикомуністичному фронті у В'єтнамі „проти їх волі“.

● Командування військ Об'єднаних Націй, наслідки ЗДА, в Південній Кореї залишило у мішаних військовій комісії для справи перемір'я в Кореї, що комуністи порушили договір про перемір'я в періоді від 19 березня до 30 квітня ц. року — 66 разів. У 22-ох випадках комуністи принесли в дезолітаризовану зону автоматичну зброю.

● В Західній і Західній Німеччині 45.000 рукокопних робітників вийшли на страйк, спаралізуючи цілком тамтешній вугільний промисел. Цей страйк — перший за багато місяців років. Північність цін на автомобілі „Фольксваген“ і цей страйк рукокопів є ударом по політиці міністра економіки „Батта Німечкого“ Ергарда, який старався не допустити до злишки цін на платів.

Число затрунених в квітні становило 66,824,000, а число безробітних 3,946,000

Вашингтон. — Секретар праці Артур Дж. Голдберг повідомив на пресовій конференції, що число затрунених в місяці квітні цього року збільшилося на 711,000 і становило рекорд для цього місяця — 66,824,000. Також і число безробітних вперше в цьому році було нижче від чотирьох мільйонів — 3,946,000, на 430,000 менше, як в березні ц.р. Але секретар праці стверджує, що все ж таки число безробітних становить 5.5 відсотка всіх робітників всіх країн, що є забавою, бо безробітних повинно бути при добробуті менше як 4 відсотки всіх робітників сил. Відрадиним явищем є те, що збільшилося число затрунених в неагровісних підприємствах на 448,000. Число за-

В АМЕРИЦІ

● Колумбійський президент Гаррі Труман відзначив 78-річчя народження на прийнятті в Кензас Сіті, на якому було 250 гостей. Між гостями були колишні члени уряду Трумана, визначні політики та віце-президент Ліндон Б. Джансон. Труман був в добром настрої. Джансон назвав Трумана одним із великих американських президентів. Ліндон Б. Джансон, який був виступав в західній Берлін, Південну Корею, Грецію і Туреччину та Італію від комунізму.

● Колумбійський міністр закордонних справ у Венесуелі д-р Оскар Гарсія Валоттіні надрукував в журналі у каракасській пресі, а якості спростовує місця з книжки колишнього віце-президента Річарда М. Ніксона п. з „Шість криз“. Як відомо у Венесуелі були гострі демонстрації проти Ніксона. Белотініні називав деякі твердження „неправильними“.

● В 1961-му році в ЗДА народилося рекордно велике число дітей: 4,282,000. В 1960 році народилося було дітей 4,257,650. Число смертних випадків між дітьми було також рекордно мале — 108,200, що рівняється 25.3 на кожну тисячу. В 1960-му році цей відсоток був 25.7 на тисячу.

● Суддя Найвищого Суду Вільям О. Даглес, промовляючи до студентів університету, ствердив, що ЗДА не виграють змагання з комуністами в нерозвинених державах, бо комуністи там поширюють велику кількість своєї ідеологічної літератури, а ЗДА мало що роблять, щоб висилити програму демократичного світу. ЗДА повинні вислати до тих держав тисячі своїх учителів, які вчили б молоді покоління про ідеали демократії.

● Колумбійський віце-президент Річард М. Ніксон разом із дружиною запросив 75 часописних репортерів разом із жінками на прийняття, під час якого показував їм свій новий дім в Лос-Анджелесі, що коштував його дол. 150,000. Дім стоїть в гарному місці і є елегантно влаштований. Жінки хвалили надзвичайну чистоту в цьому домі.

● 8-го травня в північній частині Нью-Йоркського стейту впаав сніг і температура декуди була нижча від 32-ох ступнів. Сніг впаав в повіті Солівер, в Вінгемтоні і Елмгайрі, але зараз стоїть. В Нью-Йорку температура понижилася була до 44-ох ступнів.

ДРУКАРНЯ „СВОБОДА“
ПОШУКУЄ
ДОСВІДЧЕНОГО
МЕТРАНПАНА-ЛОМЩИНА
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.
Згодуватися особисто між 10-ю до 2-го год.
КОЖНОГО ДНЯ, КРІМ СУБОТИ, НА АДРЕСУ:
61-83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N.J.
Договори про інтерв'ю приймаються теж
ТЕЛЕФОНІЧНО АБО ЛИСТОВНО.

ПРАЦЯ HELP WANTED MALE

ПОШУКУЄМО ТОКАРІВ
на обробку металів і метало-
зв'язки. Знання у мові, 55-го-
динний годинник. Пошукують по-
українськи і по-англійськи. Фаб-
рика у Огайо, N. J. По інфор-
мації кликайте:
ORange 3-3950, веч.: ES 2-8138
Платять за п. Богачик.

WOODWORKING ASSISTANT FOREMAN

Мусить мати повний досвід з
роботи з деревом. Самостійно
доглядати за виготовленням взор-
ки. Досконала нагода для від-
повідного.

PANORAMIC INDUSTRIES

30 Clinton Ave., Massapequa, L. I.
NR 2-0700

МЕХАНІКИ

В пошуку досвідчених підбудови
машин.
Добра платня, постійна праця.
Приймають умови. Досконала
нагода. Кликати:

WIRE and CABLE MANUFACTURING

операторів для Several Openings
in Extrusion, Braiding, Cabling and
Spooling.
Положення в Long Island City.
Call: EM 1-1608

METER TECHNICIANS and WIRERS

Досвід у Calibration, Volt. Amp.
Meter. Досконала нагода для
вдосконалення. Белі бонуси. Мусить
говорити по-англійськи.

DREHACH INSTRUMENTS CORP.

315 North Avenue
New Rochelle 3-7900

РОБІТНИКИ

Добра платня, повний досвід.
Service Building 3-4 P.M. Кликати
на дві години.

ST. JOHN'S CEMETERY

30-01 — 80 Street
Queens, N. Y.

INSURANCE — REAL ESTATE — TRAVELING

Заснована 1920 р. Tel.: AL 4-8779; AL 4-8717

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
280 E. 10th Street New York 9, N. Y.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.

ДОСВІДЧЕНОГО

ДОСВІДЧЕНОГО
ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТИ
СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТНЯ ЗА УМОВОЮ.



Колишній президент Гаррі С. Труман крас велетенський порт,
дарований йому на бенкеті, влаштованому з нагоди 78-річчя
його народини.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● Авторський вечір письменника Фотія Меленка відбувся заходом Літературно-Мистецького Клубу в Нью-Йорку в п'ятницю дня 11 травня н. р. о год. 8-й веч. У програмі обговорення повісті „Катаністри“. Проводить обговорення В. Ржевський. Автор поділяється із слухачами своїми думками про сучасну прозу.
● Українська Вілла Академія Наук у ЗДА влаштує наукове засідання Комісії для вивчення історії української імміграції в Америці з доповіддю Романа Ільницького п. н.

НОВІ КНИЖКИ

Bibliography of Reference Materials for Russian Area Studies; Compiled by Peter Goy, New York, The City College Library, The City University of New York, 1962. 55 p.

Слід повітати нове явище писання бібліографії для мовко-мислових студій українцями. Це вже найнижчий час, щоб наші професійні бібліотекарі взяли за діло, яке допомогло б англомоновому світові пізнати правду про Україну. Винце наведена бібліографія довідкових матеріалів, так званих російських студій, що тепер є новою модою студій зокрема в ЗДА, є виготовлена магістром бібліотекознавства Петром Гойом, що від 1959 р. працював у бібліотеці Колумбійського університету в Нью-Йорку, а тепер є працівником бібліотеки Ньюйоркського міського університету.

Він зумів у ній запозичити тільки де-які українські джерела та включити майже повну бібліографію української преси та журналів у світі. Працю попереджує короткий вступ п-ні Я. Іскендеріан, директори бібліотеки, в якій виражається поява її, тобто служення показником в доповідню збірку тих спеціальних студій для університетів, ньюйоркських та інших. Після змісту праці йде вступне слово автора, далі поданий зміст праці, що ділиться на дві основні частини. Перша обіймає бібліографію довідкових матеріалів, які знаходяться в бібліотеці Сінті коледжу. Друга частина охоплює довідковий матеріал, який повинен стати основою в нормативному бібліотечному відділі для інших студій. Вона поділяється на кілька довідкових груп: за-

галнь бібліографії, бібл. періодичних видань, енциклопедій, біографічних словників, бібл. дисертацій та інше. Із предметних бібліографій частинно лінгвістика та історія. Уклад праці в групах — хронологічний, для кожної довідкової позиції крім бібліографічних даних, короткий їх опис.

В праці є заповідні джерела англійською, російською, нім. та французькою, нім. та українською мовами, зокрема видані в 20-му столітті. В додатку є заповідна бібліографія періодичних видань українською та білоруською та російською мовами. Хоч це є видання американського університету, то авторі вдалося запозичити бібліографію української преси і періодиків у вільному світі, в чім є його заслуга. Автор в переліку до першого видання, що появилось в масовому накладі для внутрішнього вжитку університету, як також в кількох місяцях обговорюваної праці відсилає читача до української та білоруської та в цілі о нальних бібліографій що в плинні автори мали б повнітися як продовження задоволеної праці. В тому і є причина, що крім періодичних видань, загальних, багатомовних бібліографічних матеріалів, національних української та білоруської бібліографії не включено. Автор спільно з ред. Вячеславом Давиденком виготовляє англійсько-український та українсько-англійський словник бібліотечних термінів, що має обіймати понад 3.500 термінів. Сподіваємося побачити його друком в короткому часі, як заявляв сам автор.

Д-р Ол. Соколинський, бібліотекар.

Д-р Банч про свою кандидатуру на сенатора Нью-Йорку

Нью-Йорк. — Підсекретар Об'єднаних Націй д-р Ральф Дж. Банч, який є негритянською походження, заявив на пресовій конференції, що він не може нічого сказати про те, чи кандидатом би на сенатора Нью-Йорку від Демократичної партії, щоб перемогти республіканця сенатора Джекоба Девітса, який старі-

меться про перевибір. Д-р Банч сказав, що досі ніхто не пропонував йому цієї кандидатури, тому він не думає про це справу. Але він сказав журналістам, що його праця в Об'єднаних Націях є дуже цікава і він із нею є особисто задоволений: „Я дуже сумніваюся, чи існує кращий спосіб служити людству і цій країні, як займаючи пост підсекретаря ООН в політичних справах“. Демократи шукають сильного кандидата, щоб перемогти республіканця Девітса, який має республіканську більшість в горішній частині штату і поважне членство в місті Нью-Йорку, де більшість мають демократи.

● Індія дістане від Совєтського Союзу країні військоворозетні літаки, як їх дістає був від більшовиків комуністичний Китай. Москва погодилась доставити Індії дві МІГ-21, що є удосконаленням типом двох МІГ-19, що ними користувались китайці у Корейській війні.

3і спорту

Українські переможці в німецькому спортовому святі.

В неділю, 6-го травня, на стадіоні Трайборо в Нью-Йорку відбулося велике річне спортове свято Німецько-Американського Футбольного Союзу. Участь в ньому брали всі Клуби — Товариства, які є його членами, в тому і наш УСК Нью-Йорк. Головна акція свята — футбольні змагання репрезентативної Північної Німеччини і Збірної Н. А. Ф. Союзу закінчилась перемогою 1:1. В збірній Н. А. Ф. Союзу грав змагун УСК-у Дж. Росс.

В програмі свята відбулися ще футбольні змагання школярів, юнаків та од-боїв, на колесницькі змагання, змагання гандболу та легкоатлетики. В бігу юнаків на 60 ярдів перше місце здобув українець Ярослав Яковин, а в штафеті школярів перше місце здобули бігуни УСК-у Нью-Йорк.

Мадяри, маючи одну перемогу фіналу, відразу скріпили свої дефеанзні лінії шостим змагунцем, так, що крім п'яти опікунів, які покривали напасників, шостий в особі брутального Генні був завжди вільний інтерв'ювати в кожному напрямі і розбивав як тараном: ані напад у „Тризуба“. В нападі „Гунгарі“ остали чотири, але добрі змагуни: Мате і Чабай, які вели акції, та швидкий Домборочний і гострий та спритний Вірба. Дефеанза „Тризуба“ не зуміла здержати цього нападу, хоч всі акції на ворота „Тризуба“ було небагато.

Склад „Тризуба“: Башевров; Бороляк, Рач; Крацев; Віней, Ілай; Горзелінг (Манджін); Бонечні, Ферейра, Санчев, Тот.

Ворот стріляли: Мате в 30 кв. гри головою з віддалі 5 м., Крацев у 55 кв. гри стрілом з 25 м., та Вірба у 84 кв., додаючи відбитий воротарем м'яч (промах Башеврова).

Суддя Крафт допустив до гострої гри Мадяри. — При напруженій гри за таку ставку, як ці змагання, суддя повинен був заздалегідь подбати про пакування над змаганнями вільними строгим відсудуванням всіх порушень.

НЕВДАЧА „ТРИЗУБА“ У ФІНАЛІ СХОДУ

„Гунгарі“, — „Тризуба“ 2:1 (1:0)

Асторія, Н. Я., 29 квітня. — Понад 4.000 глядачів побачили гарну гру „Тризуба“ вже з певною дозою завзяття його змагунів, але без потрібної твердості та з великими браками продуктивності нападу.

„Тризуба“ мав перевагу в 70-ти хвилинах з усіх 90 хвилин гри, і в ній наш напад мав стільки певних нагод, що при кращій стріловій диспозиції напад кінцевий вислід міг бути не лише перемогою, як і з різницею більше, як двох воріт. Тим часом „Тризуба“ грав, а мадяри стріляли голі. Можна сказати, що мадяри мали успіхи завдяки певній гри дефеанзи „Тризуба“, про яку досі існував міф про її „непромаляність“. Цей міф потерпів наслідки в обидвох грах з мадярами, що можна думати над переведенням деяких змін також у цих лініях „Тризуба“.

Під час цієї зустрічі було коло десятка дуже догідних для „Тризуба“ нагод здобути ворота, деякі з них прямо до порожніх воріт, або з віддалі 5-6 метрів. Рекорд непродуктивності побив Ферейра, який перестрілами з близької віддалі змарнував багато добрих праці спізмагунів. Зміна в нападі Горзелінга на Манджін не виправдала себе, що більше, в нападі бракувало чогось, що міг би протидіяти брутальності помічника „Гунгарі“ Генні. Санчев, якому дано нагоду при зміні відпочити, с добрим тактом, але повільним і не

здібним на пробі змагунем. Добрий технічно Бонечні був теж м'який, так, що тільки Тот і Горзелінг у нашому нападі грали гостріше. В дефеанзі заклали Віней і Рач, звичайно філяри „Тризуба“, а Ілай, Бороляк і Крацев працювали важко, але фавлами без м'яча в останніх хвилинах гри дефеанзували дуже добре враження, що його зробив „Тризуба“ своєю гарною і чистою грою на численній публіці, який імпонував футбольний чемпіон — „Тризуба“.

У футболі треба було колись програти і „Тризуба“, але саме ця програма не відповідала перебігові гри з великою перевагою „Тризуба“. Ці змагання власне показали, що „Гунгарі“ можна було перемогти і то так, щоб вже в цій гри вирішити фінал Сходу в користь „Тризуба“.

ДІТРОНТ, Мич. — Місний Збірний В-ва св. І. Христелл, Відділ 292, в год. 1:30 по пол., в УНДОМ. — Управа.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Збірні місячних виходів В-ва св. ап. Петра і Павла, Відділ 102, в церковній залі, при 2280 West 7th, зараз по співанні Служби Вожів. — М. Вобечко, секр.